



本局檔號：HD(AR)14/697/5

電話號碼：2129 3909

圖文傳真：3152 2053

香港中區立法會道1號
立法會綜合大樓1009-1014室
立法會房屋事務委員會
主席王國興議員

王主席：

立法會議員參觀油麗邨第五期之跟進事項

感謝您於二零一三年七月二十九日會同多位立法會議員參觀房委會的公共房屋項目。在油麗邨第五期，各議員曾探訪住戶蘇先生夫婦之二人家庭，了解他們的需要。蘇太太是一名輪椅使用者。就蘇太太提出的兩項意見，我們已作出跟進如下：

一. 屋邨入口主要通道斜道太長

蘇太太指出屋邨入口斜道太長，輪椅使用者使用較為吃力，提議我們在屋邨入口車路旁的上落客位增加設施以便輪椅上落。我們的工程人員事後與蘇太太詳細討論，並落實增加「下斜路邊石」。這下斜路邊石工程已於本年十月二十三日完成(見附件一)，並已開放供居民使用，蘇太太亦滿意其效果。

二. 連接東隧入口行人天橋之斜道太長

蘇太太指出連接東隧入口兩邊的行人天橋的無障礙通道只設有很長的斜道。一般需要在東隧入口兩旁乘坐公共交通工具的輪椅使用者都必須使用行人天橋往另一邊，他們對上落天橋的長斜道感到十分困難及無助。她希望行人天橋兩旁能加設升降機方便輪椅人士使用行人天橋乘搭隧道入口車路兩旁的交通設施。

此行人天橋位於東區海底隧道管理範圍，故此我們於本年八月二十七日致函新香港隧道有限公司(隧道公司)轉述蘇太太的訴求(見附件二)。惟隧道公司於十一月十五日未有正面回覆蘇太太的訴求(見附件三)。我們已於十二月四日再次致函懇請隧道公司考慮提供有關設施(見附件四)。

再次感謝您與多位議員蒞臨參觀。

房屋署副署長(發展及建築)



(馮宜萱女士)

- 附件：(一) 下斜路邊石相片
(二) 本署於本年八月二十七日致新香港隧道有限公司之信件
(三) 新香港隧道有限公司致本署之回覆
(四) 本署於本年十二月四日致新香港隧道有限公司之信件

2013年12月19日





Our Ref: HD(AR)45/697/5
Tel. No.: 2129 3935
Fax No.: 3152 2053

27 August 2013

New Hong Kong Tunnel Company Limited,
The Administrative Building, NKIL #6047,
Cha Kwo Ling East,
Kwun Tong

Attn.: Mr. Gordon CHIU (Manager, Civil Engineer Department)

Dear Sir,

**Public Rental Housing at Eastern Harbour Crossing Site Phase 5
(EHC5)**

LegCo Members Visit

Access to Footbridge over Eastern Harbour Crossing Approach Road

Members of the Legislative Council (LegCo) - Panel on Housing visited Yau Lai Estate Phase 5 on 29 July 2013 with a focus on the design for sustainability and barrier free access of the Estate. In order to understand the tenants' feedback and needs, the LegCo Members have visited one of the units at Cheuk Lai House, and interviewed the tenant who is a wheelchair user.

The tenant has conveyed her comments on the barrier free access which she experienced at the Estate. One of the issues raised was the access to the footbridge over Eastern Harbour Crossing Approach Road (reference photos enclosed). The existing access on both sides of the footbridge is in the form of three flights of ramp. The tenant found the ramps very long and not user-friendly to wheelchair users, and that it is very difficult for her to row up and down the footbridge.

As a result, she finds it extremely difficult, if not impossible, to cross the Eastern Harbour Crossing Approach Road to get home after getting off the bus from Hong Kong Island side. She considers this has eliminated her,

and other wheelchair users' the option of public transport by bus though the bus stop is right opposite Yau Lai Estate Phase 5. Therefore, she has made a request to the LegCo Members for accessible lifts to be added to the footbridge on both sides of the Eastern Harbour Crossing Approach Road to facilitate wheelchair users' use.

The above tenant's request was received by LegCo Members who agree that follow up action will be taken with the parties concerned. As the concerned area is within the zone of the Eastern Harbour Crossing, I therefore forward the case to you for your information and necessary follow up action please.

Yours faithfully,



(P.K. CHIU)

Chief Architect/D&S (atg)

Encl.

c.c. PSM/(SKE)4
Easy Living (Mr Michael WONG)
File via SA/6, A/48



附件 (3)

New Hong Kong Tunnel Company Limited

The Administration Building, Cha Kwo Ling East, Kowloon, Hong Kong.
P. O. Box No. 68032, Kowloon East Post Office.

15 November 2013

By Fax & By Post
(Fax: 3152 2053)

Hong Kong Housing Authority
Housing Department Development and Standards Section
Housing Authority Headquarters
33 Fat Kwong Street
Ho Main Tin, Kowloon
Hong Kong

Attention: P.K. Chiu (Chief Architect/D&S (atg))

Dear Sir / Madam,

Public Rental Housing at Eastern Harbour Crossing Site Phase 5 (EHC5)
Access to Footbridge over Eastern Harbour Crossing Approach Road

Thank you for your letter of 27 August regarding the request by a tenant at Yau Lai Estate Phase 5 for passenger lift(s) to be built at the footbridge over the Eastern Harbour Crossing (EHC) approach road.

We are very sympathetic to the inconvenience experienced from time to time by people with disability in their daily lives. The wish by the tenant concerned to have passenger lifts built at the footbridge is fully understandable. However, we hope you will appreciate that the design of the footbridge at the EHC, including its access which includes both steps and ramps, has taken into account the need of pedestrians with different mobility ability. It is a design approved by Government, and is up to standard.

Besides, compared to many other footbridges in the territory, the usage of the footbridge at the EHC is very low. Balancing the need of lift(s) at the footbridge and allocation of the Company's limited resources, we regret very much that the request of the tenant concerned cannot be entertained.

Nevertheless, please rest assured that it is always the Company's mission to provide safe and efficient cross harbour services to all tunnel users. Any tunnel user who is in need of assistance while at the tunnel area can approach us, and we shall try our very best to help.

3732.docx/SEC/OPS/REF 1/37/SC/GC/pl

1

New Hong Kong Tunnel Company Limited

Besides, if necessary, we are also happy to assist Government departments in their carrying out public works within the tunnel area. Previous examples include the construction of the Island Eastern Corridor Bridge B and the MTR Tseung Kwan O extension line. Since Government will take over the EHC when the tunnel franchise expires in August 2016, if it, or the Hong Kong Housing Authority, considers it necessary to install passenger lifts within the tunnel area for the special needs of the residents in the nearby housing development, we will, as always, try our best to assist and facilitate the works to be carried out, subject to our normal tunnel operation not being affected.

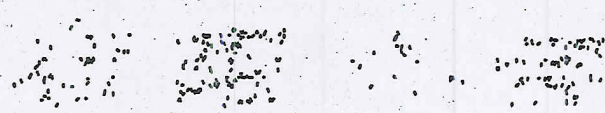
We hope the above states our position clearly. Should you have any further enquiries, please feel free to contact the undersigned.

With kind regards,

Yours faithfully
NEW HONG KONG TUNNEL COMPANY LIMITED



Gordon Chiu
Civil Engineering Manager







Our Ref: HD(AR)45/697/5
Tel. No.: 2129 3935
Fax No.: 3152 2053

4 December 2013

New Hong Kong Tunnel Company Limited,
The Administrative Building, NKIL #6047,
Cha Kwo Ling East,
Kwun Tong

Attn.: Mr. Gordon CHIU (Manager, Civil Engineer Department)

Dear Sir,

**Public Rental Housing at Eastern Harbour Crossing Site Phase 5
(EHC5)**

Access to Footbridge over Eastern Harbour Crossing Approach Road

Thank you for your reply letter to our office dated 15 November 2013 (ref. 3732.docx/SEC/OPS/REF 1/37/SC/GC/pl) regarding the captioned. We would like to seek your reconsideration of the possibility of upgrading the access facilities of the footbridge to the benefits of wheelchair users in the EHC tunnel area.

As we all know, basic provisions fulfilling statutory requirements may not fully cater the needs of all people with disabilities. It may be of public expectation that facilities are to be reviewed according to the needs and requests from disabled users and concern groups. We understand that lifts are being added to many footbridges in the territory by the Highways Department though existing ramps were already provided according statutory requirements.

Your company may share the same view to serve the public and ease the hardship experienced by wheelchair users when using the facilities provided by your company in their daily life. With the addition of lifts, the wheelchair users will be able to access the public transport services provided on both sides of the Eastern Harbour Crossing Approach Road. People with disabilities can have access to the same facilities that all others are enjoying.

We sincerely hope your company could look into the matter once again and study into the provision of lifts to the footbridge for the sake of all disabled users in the area. Please do not hesitate to contact us for any assistance needed. Thank you for your attention.

Yours faithfully,



(Connie YEUNG)
Chief Architect/ D&S

Encl.

c.c. PSM/(SKE)4
Easy Living (Mr. Michael WONG)
File via SA/6, A/48